



MAROS MEGYEI TANÁCS

75. számú HATÁROZAT

2016. május 26-i

A S.C. „Parc Industrial Mureș” S.A. 2015-ös mérlegének jóváhagyását illetően

A Maros Megyei Tanács a S.C. „Parc Industrial Mureș” S.A. főrészvényese, látván a Gazdasági Osztály 2016.05.20/10.167 sz. tényfeltáró indoklásár, valamint a szakbizottságok meghagyását,

Figyelembe véve a S.C. „Parc Industrial Mureș” S.A. 2016.05.18/139 sz. címzését, mely a Maros Megyei Tanácsnál a vállalat 2015-ös mérlegének leadására vonatkozóan a 2016.05.18/9928 sz. alatt került rögzítésre, az Igazgatótanács valamint a független könyvvizsgálók Jelentését,

Figyelembe véve a S.C. „Parc Industrial Mureș” S.A. Alapszabályának 10.cikk, b) betűs rendelkezéseit, illetve a maros Megyei Tanács és Monica Dohotariu, mint a S.C. „Parc Industrial Mureș” S.A. Részvényeseinek Közgyűlésén belüli képviselő közötti 2016.04.27/2D sz. képviseleti Szerződés 3.1 cikk, a) betűjének rendelkezéseit,

Az éves egyéni pénzügyi helyzetek és éves mergerősített pénzügyi helyzetek számviteli Szabályainak jóváhagyására vonatkozó 2014/1802 sz. , valamint az éves pénzügyi helyzetek összeállításával és leadásával kapcsolatos fő aspektusok és a Pénzügyi Minisztérium területi egységeihez tartozó gazdasági szereplők éves számviteli jelentésére vonatkozó 2016.01.28/123 sz. Pénzügyminiszter Rendeletek tiszteletben tartása által,

A 2001/215 sz. helyi közigazgatási Törvény 91.cikk, (1) bekezdés, a) betűjének és a (2) bekezdés d) betűjének rendelkezéseinek, illetve a 97.cikk rendelkezéseinek értelmében,

határozza:

1.Cikk. Jóváhagyásra kerül a S.C. „Parc Industrial Mureș” S.A. 2015 december 31-i Mérlege, annak mellékleteivel együttesen (jövedelem és veszteség kimutatás, tájékoztató adatok, befektetett eszközök), a jelen határozat szerves részét képező mellékletnek megfelelően.

2.Cikk. A törvényes takarékok megalkotása, illetve az előző évek során rögzített veszteségek fedezésének érdekében jóváhagyásra kerül a 2015-ös nyereségrészesedés.

3.Cikk. A S.C. „Parc Industrial Mureș” S.A. Részvényeseinek Közgyűlésén belüli Maros Megyei Tanács képviselő meghatalmazást kap a mérleg és annak mellékleteinek, illetve a nyereségrészesedés jóváhagyását megillető szavazást illetően, a az 1 és 2 cikkekben előírottak értelmében.

4.Cikk. A jelen határozat közzé lesz téve a Maros Megyei Tanács Gazdasági Osztálya, a S.C. „Parc Industrial Mureș” S.A. és a S.C. „Parc Industrial Mureș” S.A. Részvényeseinek Közgyűlésén belüli Maros Megyei Tanács képviselő számára, melyek felősek lesznek annak kivitelezéséért.

ELNÖK
Ciprian Dobre

Ellenjegyző
TITKÁR
Paul Cosma



MAROS MEGYEI TANÁCS
GAZDASÁGI OSZTÁLY

2016.05.20/10.16 Sz.
VI/ D/ 2 Dosszié

INDOKLÁS

A S.C. „Parc Industrial Mureș” S.A. 2015-ös mérlegének jóváhagyására vonatkozó határozattervezet

A Maros Megyei Tanács S.C. „Parc Industrial Mureș” S.A. Részvényeseinek Közgyűlésén belüli hatáskörei, mint főrészvényes - a képviselő által vannak teljesítve, a 2016.03.31/43 sz. Maros Megyei Tanács Határoztnak illetve a megyei közhatóság és Monica Dohotariu, kijelölt képviselő között megkötött 2016/2D sz. képviseleti Szerződésnek megfelelően.

Amint azt a képviseleti Szerződés 3.1.cikkje előírja, *„a Maros Megyei Tanács rendes vagy esetenként rendkívüli Közgyűlésén belüli hatásköretitá nnak a plenáris ülése gyakorolja, mely döntést hoz és felhatalmazza a képviselőt a szavazat gyakorlásának módjára vonatkozóan az alábbi problémákkal kapcsolatosan:*

a) a számviteli mérleg megvitatása, jóváhagyása vagy módosítása, az ügyvezetők, cenzorok, pénzügyi könyvvizsgálók által összeállított jelentések kihallgatását és az osztalék meghatározását követően”

Igy, a mérleg jóváhagyása és az osztalék meghatározása, vagyis a 3 Fejezet keretén belül - „A képviselő kötelezettségei” - kijelölt első hatáskör gyakorlását a képviselő kizárólagosan a Maros Megyei Tanács által, határozatba foglalt megbízás alapján végezheti.

Ebben az értelemben a S.C. „Parc Industrial Mureș” S.A. a Maros Megyei Tanácsnál a 2016.05.18/9928 sz. rögzített , 2016.05.18/139 sz. címzés révén letette a vállalat 2015 december 31-i mérlegét, együttesen annak mellékleteivel éspedig: Jövedelem és Veszteség Kimutatás, tájékoztató adatok, Befektetett eszközök kimutatása.

Az éves pénzügyi kimutatásokat az Igazgatótanács és független könyvvizsgálók jelentései kísérik, melyek mindegyike a jelen határozathoz csatolt.

A könyvvizsgáló Jelentésbe foglaltak alatt, a számviteli szaktanácsadással, adóügyi tanácsadással és pénzügyi könyvvizsgálattal foglalkozó - Consulta Carpatica SRL vállalat, az elvégzett ellenőrzés következtében kifejti *„tartaléktalan véleményét”*, a jelentés 6) pontjában, miszerint: *„Véleményünk szerint, a S.C. „Parc Industrial Mureș” S.A. 2015 december 31-i pénzügyi kimutatsainak összeállítása adekvát eljárás során történt, megfelelően, minden lényeges szempont szerint a 2014/1802 sz. Pénzügyi Rendeletnek, az utólagos módosításokkal és kiegészítésekkel”*

Az ügyvezetők Jelentésének vonatkozásában, a könyvvizsgálók véleménye rámutat, hogy: *„ ... a 2015 december 31-i dátumon lezárt pénzügyi évre vonatkozó egyéni pénzügyi helyzetek auditja során, a Vállalat és annak környezetésre vonatkozóan nem azonosítottunk be olyan ügyvezetők által jelentésbe foglalt információkat, melyek jelentősen tévesek lettek volna”.*

A Mérelegnek valamint a Jövedelem és Veszteség Kimutatásnak megfelelően, az előző 2014-es év viszonylatában, a Vállalat a 2015-ös évben az alábbi eredményeket érte el:

Össz jövedelmek: a 2014-es 1312533 lej értékű jövedelem viszonylatában 1605925 lej 2015-ben, vagyis 22,3%-al több, mint az előző évben.

Működési bevételek: 1523436 lej, 25,1%-os arányban növekedett 2014-hez viszonyítva, a növekedés főként a „*egyéb működési bevételek*” *pozíció alatti jelentős jövedelmeknek köszönhető - 276489 lej, mely a referenciaévhez viszonyítva négyszeres növekedést eredményez*

Pénzügyi bevételek: 82489 lej, vagyis enyhén 13%-al alacsonyabbak, mint az előző év során.

Ami a vállalat költségeit illeti, azok együttes csökkenésének pozitív aspektusa észlelhető, miszerint a 2014-ben elért 149751 lej-hez viszonyítva 2015-ben 1418203 lej volt, vagyis 5,3% -os arányban alacsonyabb.

Struktúráltnan, a *működési kiadások* aránya mindegyik kiadási elem vonatkozásában csökkent, ami az előző évek során rögzített veszteségek végett kiszabott szigorú intézkedések végrehajtásának köszönhető - megvalósítási szint: 1409976 lej (-5,51% 2014-hez viszonyítva).

A pénzügyi év jövedelmet eredményez, 187 722 lej értékben, melynek előirányzata a törvényes tartalékok megalkotására, valamint az előző évek során rögzített veszteségek fedezésére javasolt.

Figyelembe véve a fentiekben bemutatott érveket, vitafolyamat és jóváhagyás céljából előterjesztjük a mellékelt határozattervezetet.

ELNÖK

Ciprian Dobre

ÖGYVEZETŐ IGAZGATÓ

Alin Mărginean

A másolatnak megfelelő, román nyelvről magyar nyelvre történő fordítás

S1002_A1.0.0 / 04.03.2016 Ellenőrző összeg

Csak szükség esetén Nagy adókötelesek, melyek Bukarestben adák le mérlegüket

jelölje: Fiók

Pénzügyi kimutatás típusa: BL

Év Félév

Jogi személy

CIM:

Megye

Szektor

Helység

Utca

Szám

Tömbház

Épület

Lakrész

Telefon

Kereskedelmi nyilvántartásba

vétel száma

Cégjegyzékszám

Tulajdonosi forma

Érintett tevékenység (CAEN kód és osztály megnevezés)

Ténylegesen irányuló érintett tevékenység (CAEN kód és osztály megnevezése)

•

(Olyan jogi személyek, melyek pénzügyi éve a naptári évvel egybeeső)

• Közepes, nagy és Közérdekű jogi személyek

Közérdekű jogi személyek

A közérdekű jogi személyek és a 2014/1.802 sz. Pénzügy Minisztérium Rendelet által jóváhagyott számviteli Szabályozások (4) bekezdés, 9) pontja alatt, az utólagos módosításokkal és kiegészítésekkel, előírt jogi személyek által 2015.12.31-i dátumon lezárt éves pénzügyi helyzetek, melyek pénzügyi éve a naptári évvel egybeeső

F10 - MÉRLEG

F20 - JÖVEDELEM ÉS VESZTESÉG KIMUTATÁS

F30 - TÁJÉKOZTATÓ ADATOK

F40 - BEFEKTETETT ESZKÖZÖK HELYZETE

Utasítások

Kölcsönös összefüggések

ÉRVENYESÍTÉS

FELSZABADÍTÁS

ÉRVENYTELENÍTÉS

BEJEGYZÉS

ÜGYVEZETŐ,

Figyelem !

ÖSSZEÁLLITOTTA,

Vezetéknév és keresztnév

Vezetéknév és keresztnév

NAGY ISTVAN

NAGY LENK

Mint

Aláírás _____

12-FŐKÖNYVELO

Aláírás _____

ALÁÍRÁS CSAK A MEGFELELŐ

ÉRVENYESÍTÉS UTÁN VÁLLIK LÁTHATÓVÁ

A szakmai szervezeten belüli bejegyzési szám

41239

KÖNYVVIZSGÁLÓ,

Magánszemély könyvvizsgáló/ Könyvvizsgáló vállalat megnevezése

SC CONSULTA TAPATICA SRL

CAFR Jegyzék szám

Adószám

125/2001

14216129

ÉRVENYESITETT ÜRLAP

MÉRLEG
2015.12.31-i

Kód 10

- lej-

| Tényező megnevezése | Sór Sz. | Egyenleg: | |
|---|-----------|----------------------|----------------------|
| | | 2015.01.01-i dátumon | 2015.12.31-i dátumon |
| A | B | 1 | 2 |
| A. ALLÓESZKÖZÖK | | | |
| I. IMMATERIÁLIS ESTKÖZÖK | | | |
| 1. Alapítási költségek (ct.201-2801) | 01 | | |
| 2. Fejlesztési költségek (ct.203-2803-2903) | 02 | | |
| 3. Koncessziók, engedélyek, licenc jogok, védjegyek, jogok és hasonló eszközök, egyéb immateriális eszközök (ct.205 + 208 - 2805 -2808 - 2905 - 2908) | 03 | 1.260 | 282 |
| 4. Cégérték (ct. 2071 - 2807) | 04 | | |
| 5. Immateriális feltárási eszközök és az ásványi erőforrások értékelése (ct. 206-2806-2906) | 05 | | |
| 6. Előlegek (ct.4094) | 06 | | |
| ÖSSZESEN (01-06 sór) | 07 | 1.260 | 282 |
| II. TÁRGYI ESZKÖZÖK | | | |
| 1. Földterületek és építkezés (ct. 211+212-2811-2812-2911-2912) | 08 | 1.450.567 | 1.260.138 |
| 2. Műszaki berendezések és gépek (ct. 213+223-2813-2913) | 09 | 75.899 | 63.944 |
| 3. Egyéb berendezések, felszerelések és bútor (ct. 214+224-2814-2914) | 10 | 35.289 | 23.182 |
| 4. Ingatlanbefektetések (ct.215-2815-2915) | 11 | | |
| 5. Befejezetlen tárgyi eszközök (ct. 231-2931) | 12 | 110.380 | 110.380 |
| 6. Befejezetlen ingatlanbefektetések (ct. 235-2935) | 13 | | |
| 7. Ásványincs feltárási és értékelési tárgyi eszközök (ct. 216-2816-2916) | 14 | | |
| 8. Biológiai termelőeszközök (ct. 217+227-2817-2917) | 15 | | |
| 9. Előlegek (ct. 4093) | 16 | | |
| ÖSSZESEN (08-16 sór) | 17 | 1.672.144 | 1.457.644 |
| III. PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK | | | |
| 1. Leányvállalatokban való részesedés (ct. 261-2961) | 18 | | |
| 2. csoporthoz tartozó gazdálkodó egységeknek nyújtott hitelek (ct. 2671+2672-2964) | 19 | | |
| 3. Kapcsolatban álló szervezetek és közös vezetésű vállalkozásokban való részesedések (ct. 262+263-2962) | 20 | 700 | 700 |
| A kapcsolatban álló szervezetek és közös vezetésű vállalkozásoknak nyújtott hitelek (ct. 2673+2674-2965) | 21 | | |
| 5. Egyéb állóeszközök (ct. 265+266-2963) | 22 | | |
| 6. Egyéb hitelek (ct.2675*+2676*+2677*+2679*-2966*-2968*) | 23 | 85 | 85 |
| ÖSSZESEN (18-23 sór) | 24 | 785 | 785 |
| ÁLLÓESZKÖZÖK - ÖSSZESEN (07+17+24 sór) | 25 | 1.674.189 | 1.458.711 |
| B. FORGÓESZKÖZÖK | | | |

| | | | |
|---|-----------|------------------|------------------|
| I. KÉSZLETEK | | | |
| 1. Nyersanyagok és fogyóeszközök (ct. 301+302+303+/-308+321+322+323+328+351+358+381+/-388-391-392-3951-3958-398) | 26 | 3.432 | 2.031 |
| F10 - 2. Old. | | | |
| 2. Végrehajtás alatt álló termelés (ct. 331+332+341+/-348*-393-3941-3952) | 27 | | |
| 3. Késztermékek és áruk (ct. 345+346+347+/-348*+354+356+357+361+326+/-368+371+372+/-378-3945-3946-3947-3953-3954-3955-3956-3957-396-397- a 4428-ból) | 28 | | |
| 4. Előlegek (ct. 4091) | 29 | 246 | 264 |
| ÖSSZESEN (26-29 sór) | 30 | 3.678 | 2.295 |
| II. KÖVETELÉSEK (Azokat az összegeket, melyek behajtása több mint egy éves határidőn belül történik külön kell bemutatni minegyik elem esetén.) | | | |
| 1. Kereskedelmi követelések 1) (ct.2675*+2676*+2678*+2679*-2966*-2968*+4092+411+413+418-491) | 31 | 428.945 | 406.926 |
| 2. Kapcsolt vállalkozásoktól behajtandó összegek (ct. 451**-495*) | 32 | | |
| 3. A kapcsolatban álló szervezetek és közös vezetésű vállalkozásoktól behajtandó összegek (ct.453**-495*) | 33 | | |
| 4. Egyéb követelések (ct. 425+4282+431**+437**+4382+441**+4424+a 4428-ból**+444**+445+446**+447**+4482+4582+4662+461+473**-496+5187) | 34 | 33.123 | 80.013 |
| 5. Befizetetlen jegyzett tőke (ct. 456-495*) | 35 | | |
| ÖSSZESEN (31-35 sór) | 36 | 462.068 | 486.939 |
| III. RÖVID TÁVÚ BEFEKTETÉSEK | | | |
| 1. Kapcsolt vállalkozásokban való eszközök (ct.501-591) | 37 | | |
| 2. Egyéb rövid távú befektetések (ct. 505+506+507+az 508-595-596-598+5113+5114-ből) | 38 | | |
| ÖSSZESEN (3+38 sór) | 39 | | |
| IV. PÉNZTÁR ÉS BANKSZÁMLASZÁMOK (a ct. 508-ból+ ct. 5112+512+531+532+541+542) | 40 | 3.022.250 | 3.436.838 |
| FORGÓESZKÖZÖK - ÖSSZESEN (30+36+39+40 sór) | 41 | 3.487.996 | 3.926.072 |
| C. ELŐFINANSZIROZOTT KIADÁSOK (ct. 471) (43+44 sór) | 42 | 2.450 | 358 |
| Egy éven belül vissza veendő összegek (a ct. 471*-ből) | 43 | 2.450 | 358 |
| Több mint egy éven belül vissza veendő összegek (a ct. 471*-ból) | 44 | | |
| D. TARTOZÁSOK: ÖSSZEGET, MELYEK BEFIZETÉSÉRE 1 ÉVEN BELÜL KERÜL SOR | | | |
| 1. Kötvénykibocsátásból származó kölcsönök, átváltható kötvények külön bemutatása (ct. 161+1681-169) | 45 | | |
| 2. Hitel intézményeket megillető összegek (ct.1621+1622+1624+1625+1627+1682+5191+5192+5198) | 46 | | |
| 3. Megrendelések számlájára behajtott előlegek (ct.419) | 47 | | 40.368 |
| 4. Kereskedelmi tartozások - szolgáltatók (ct. 401+404+408) | 48 | -4.359 | 31.929 |
| 5. Kereskedelmi váltótartozások (ct.403+405) | 49 | | |
| 6. Csoporthoz tartozó gazdálkodókat megillető tartozási | 50 | | |

| | | | |
|--|-----------|-----------|-----------|
| összegek (ct. 1661+1685+2691+451***) | | | |
| 7. Kapcsolatban álló szervezetek és közös vezetésű vállalkozásokat megillető tartozási összegek (ct. 1663+1686+2692+2693+453***) | 51 | | |
| 8. Egyéb tartozások, beleértve az adókötelezettségeket és szociális biztonságot megillető tartozásokat (ct. 1623+1626+167+1687+2695+421+423+424+426+427+4281+431***+437***+4381+441***+4423+4428***+444***+446***+447***+4481+455+456***+457+4581+462+4661+473***+509+5186+5193+5194+5195+5196+5197) | 52 | 128.786 | 120.485 |
| ÖSSZESEN (45-52 sór) | 53 | 124.427 | 192.782 |
| E.NETTÓ FORGÓESZKÖZÖK / NETTÓ FOLYÓ TARTOZÁSOK (41+43-53-70-73-76 sór) | 54 | 3.305.967 | 3.682.326 |
| F. A FOLYÓ TARTOZÁSOK ESZKÖZALLOMÁNY-CSÖKKENÉSÉNEK ÖSSZESSÉGE (25+44+54 sór) | 55 | 4.980.156 | 5.141.037 |
| F 10 -3. Old. | | | |
| G. TARTOZÁSOK: ÖSSZEGEK, MELYEK BEFIZETÉSÉRE TÖBB MINT 1 ÉVEN BELÜL KERÜL SOR | | | |
| 1. Kötvénykibocsátásból származó kölcsönök, átváltható kötvények külön bemutatása (CT 161+1681+169) | 56 | | |
| 2. Hitel intézményeket megillető összegek (ct. 1621+1622+1624+1625+1627+1682+5191+5192+5198) | 57 | | |
| 3. Megrendelések számlájára behajtott előlegek (ct.419) | 58 | | |
| 4. Kereskedelmi tartozások - szolgáltatók (ct. 401+404+408) | 59 | | |
| 5. Kereskedelmi váltótartozások (ct.403+405) | 60 | | |
| 6. Csoporthoz tartozó gazdálkodókat megillető tartozási összegek (ct. 1661+1685+2691+451***) | 61 | | |
| 7. Kapcsolatban álló szervezetek és közös vezetésű vállalkozásokat megillető tartozási összegek (ct. 1663+1686+2692+2693+453***) | 62 | | |
| 8. Egyéb tartozások, beleértve az adókötelezettségeket és szociális biztonságot megillető tartozásokat (ct. 1623+1626+167+1687+2695+421+423+424+426+427+4281+431***+437***+4381+441***+4423+4428***+444***+446***+447***+4481+455+456***+457+4581+462+4661+473***+509+5186+5193+5194+5195+5196+5197) | 63 | 72.242 | 77.623 |
| ÖSSZESEN (56-63 sór) | 64 | 72.242 | 77.623 |
| H. RENDELKEZÉSEK | | | |
| 1. Munkavállalói juttatásokat megillető rendelkezések (ct. 1515+1517) | 65 | | |
| 2. Adókötelezettségeket megillető rendelkezések (ct. 1516) | 66 | | |
| 3. Egyéb rendelkezések (ct. 1511+1512+1513+1514+1518) | 67 | | |
| ÖSSZESEN (65-67 sór) | 68 | | |
| I. AKTIV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK | | | |
| 1. Beruházásokat megillető szubvenciók | 69 | 264.849 | 250.651 |
| Egy éves időszakon belül vissza veendő összegek (ct.475*) | 70 | | |
| Több mint egy éves időszakon belül vissza veendő összegek (ct. 475*) | 71 | 264.849 | 250.651 |
| 2. Atív időbeli elhatárolások (ct.472) (73-74 sór) | 72 | 2.083.452 | 2.023.400 |
| Egy éves időszakon belül vissza veendő összegek (ct.472*) | 73 | 60.052 | 51.322 |

| | | | |
|---|------------|------------------|------------------|
| Több mint egy éves időszakon belül vissza veendő összegek (ct. 472*) | 74 | 2.023.400 | 1.972.078 |
| 3. Ügyfél transzfer által kapott eszközöket megillető aktiv időbeli elhatárolások (ct. 478) (76-77 sór) | 75 | | |
| Egy éves időszakon belül vissza veendő összegek (ct.478*) | 76 | | |
| Több mint egy éves időszakon belül vissza veendő összegek (ct. 478*) | 77 | | |
| Negatív goodwill (ct. 2075) | 78 | | |
| ÖSSZESEN (69+72+75+78 sór) | 79 | 2.348.301 | 2.274.051 |
| J. TŐKE ÉS TARTALÉKOK | | | |
| I. TŐKE | | | |
| 1. Befizetett jegyzett tőke (ct. 1012) | 80 | 1.445.904 | 1.445.904 |
| 2. Befizetetlen jegyzett tőke (ct. 1011) | 81 | | |
| 3. Szervezeti vagyon (ct. 1015) | 82 | | |
| 4. Nemzet ikutató-fejlesztő intézetek önköltsége (ct.1018) | 83 | | |
| 5. Egyéb saját tőke elemek (1031) | 84 | | |
| ÖSSZESEN (80-84 sór) | 85 | 1.445.904 | 1.445.904 |
| II. RÉSZVÉNYÁZSIÓK (ct. 104) | | | |
| F10 - 4. Old. | | | |
| III. ÁTÉRTÉKELÉSBŐL SZÁRMAZÓ TARTALÉKOK (ct. 105) | 87 | | |
| IV. TARTALÉKOK | | | |
| 1.Kötelező tartalékok (ct. 1061) | 88 | 136.385 | 145.770 |
| 2. Előírt vagy szerződéses tartalékok (ct. 1063) | 89 | | |
| 3. Egyéb tartalékok (ct. 1068) | 90 | 1.019.086 | 1.019.086 |
| ÖSSZESEN (88-90 sór) | 91 | 1.155.471 | 1.164.856 |
| Saját részvények (ct.109) | 92 | | |
| Saját tőkeinstrumentumokhoz kötött nyereségek (ct. 141) | 93 | | |
| Saját tőkeinstrumentumokhoz között veszteségek (ct.149) | 94 | | |
| V. ÁTHOZOTT NYERESÉG VAGY VESZTESEG | | | |
| EGYENLEG C (ct. 117) | 95 | 203.274 | 51.589 |
| EGYENLEG D (ct. 117) | 96 | 0 | 0 |
| VI. A PÉNZÜGYI ÉV NYERESÉGE VAGY VESZTESEGE | | | |
| EGYENLEG C (ct. 121) | 97 | 0 | 187.722 |
| EGYENLEG D (ct. 121) | 98 | 184.984 | 0 |
| Nyereségrészesedés (ct. 129) | 99 | | 9.386 |
| SAJÁT TŐKÉK -ÖSSZESEN (85+86+87+91-92+93-94+95-96+97-98-99) | 100 | 2.619.665 | 2.840.685 |
| Közvagyon (ct. 1016) | 101 | | |
| Magánvagyon (ct. 1017) | 102 | | |
| TŐKÉK- ÖSSZESEN (100+101+102 sór) (25+41+42-53-64-68-79 sór) | 103 | 2.619.665 | 2.840.685 |

F10 Ellenőrző összeg : 79080047 / 225062278

*) Az adott elemekhez hozzárendelendő számlák.

***) Az adott számlákat megillető adosságok.

***) Az adott számlákat megillető hitelegyenlegek.

1) Ezen sorba bejegyzett (31 sór) és a 2675 valamint 2679 számlákról vissza vett összegek lizing szerződéseket vagy egyéb hasonló szerződéseket megillető adósságokat, illetve egyéb 12 hónapos időszakon belüli, esedékes követeléseket képviselik.

ÜGYVEZETŐ,

Vezetéknév és keresztnév

NAGY ISTVAN

Aláírás _____

ÖSSZEÁLLITOTTA,

Vezetéknév és keresztnév

NAGY LENKE

Mint

12 - FŐKÖNYVELŐ

Aláírás _____

ÉRVÉNYESITETT

Úrlap

A szakmai szervezeten belüli bejegyzési szám

41239

KÖLTÉSG ÉS BEVÉTEL EREDMÉNYKIMUTATÁS
2015.12.31-i

Kód 20

- lej-

| Mutatók megnevezése | Sór Sz. | Pénzügyi év: | |
|--|-----------|------------------|------------------|
| | | 2014 | 2015 |
| A | B | 1 | 2 |
| 1. Nettó forgalom (02+03-04+05+06 sór) | 01 | 1.155.659 | 1.246.947 |
| Értékesített termelés (ct.701+702+703+704+705+706+708) | 02 | 1.155.659 | 1.246.947 |
| Áruk értékesítése utáni bevételek (ct.707) | 03 | | |
| Kereskedelmi kedvezmények (ct.709) | 04 | | |
| Az általános Jegyzékből törölt és lízing szerződéssel rendelkező szervezetek kamatja utáni bevételek (ct.766*) | 05 | | |
| Nettó forgalmat megillető működési támogatások utáni bevételek (ct.7411) | 06 | | |
| 2. Kivitelezési folyamat alatt lévő termelési költséget megillető bevételek (ct.711+712) | | | |
| Egyenleg C | 07 | | |
| Egyenleg D | 08 | | |
| 3. Tárgyi és nem tárgyi eszközök termelése utáni bevételek (ct.721+722) | 09 | | |
| 4. Tárgyi eszközök újraértékelése utáni bevételek (ct. 755) | 10 | | |
| 5. Ingatlan befektetési termelés utáni bevételek (ct.725) | 11 | | |
| 6. Működési támogatások utáni bevételek (ct.7412+7413+7414+7415+7416+7417+7419) | 12 | | |
| 7. Egyéb működés utáni bevételek (ct.751+758+7815) | 13 | 62.136 | 276.489 |
| - melyből, negatív goodwill utáni bevételek (ct.7815) | 14 | | |
| - melyből, beruházási támogatások utáni bevételek (ct.7584) | 15 | | 14.197 |
| MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK - ÖSSZESEN (01+07-08+09+10+11+12+13 sór) | 16 | 1.217.795 | 1.523.436 |
| 8.a) Nyersanyagok és fogyóeszközöket megillető költségek | 17 | 34.079 | 6.047 |
| Egyéb anyagköltségek (ct.603+604+606+608) | 18 | 2.278 | 858 |
| b) Egyéb külső ráfordítások (villanyenergia és víz) (ct.605) | 19 | 221.153 | 236.805 |
| c) Árukat megillető költségek (ct.607) | 20 | | |
| Kapott kereskedelmi kedvezmények (ct.609) | 21 | | |
| 9. Személyzeti költségek (23+24 sór) | 22 | 718.523 | 492.790 |
| a) Munkabérek és juttatások (ct.641+642+643+644) | 23 | 573.966 | 404.544 |
| b) Biztosítás és szociális biztonsági költségek (ct.645) | 24 | 144.557 | 88.246 |
| 10.a) Tárgyi és nem tárgyi eszköz értékeket megillető módosítások (26-27 sór) | 25 | 196.354 | 160.634 |
| a.1) Költségek (ct.6811+6813+6817) | 26 | 196.354 | 160.634 |
| a.2) Bevételek (ct.7813) | 27 | | |
| b) Forgóeszköz értékeket megillető módosítások (29-30 sór) | 28 | | 208.286 |

| | | | F20 - 2.old. |
|---|-----------|------------------|------------------|
| b.1) Költségek (ct.654+6814) | 29 | | 208.700 |
| b.2) bevételek (ct.754+7814) | 30 | | 414 |
| 11. Egyéb működési költségek (32-38 sór) | 31 | 319.878 | 304.556 |
| 11.1. Külső szolgáltatásokat megillető költségek (ct.611+612+613+614+615+621+622+623+624+625+626+627+628) | 32 | 302.151 | 235.523 |
| 11.2. Egyéb adókötelességeket, viteldijakat és hasonló kötbérek megillető költségek; Különleges jogszabály alapú transzfereket és hozzájárulásokat képviselő költségek (ct.635+6586*) | 33 | 10.020 | 6.043 |
| 11.3. Környezetvédelmi költségek (ct.652) | 34 | | |
| 11.4. Tárgyi eszközök újraértékelése utáni költségek (ct.655) | 35 | | |
| 11.5. Katasztrófák és egyéb hasonló eseményeket megillető költségek (ct.6587) | 36 | | |
| 11.6. Egyéb költségek (ct.651+6581+6582+6583+6588) | 37 | 7.707 | 62.990 |
| Az általános Jegyzékből törölt és lízing szerződéssel rendelkező szervezetek kamatja utáni bevételek (ct.666*) | 38 | | |
| Tartalékokat megillető módosítások (40-41 sór) | 39 | | |
| - Költségek (ct.6812) | 40 | | |
| - Bevételek (ct.7812) | 41 | | |
| MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK - ÖSSZESEN (17-től 20-21+22+25+28+31+39 sór-ig) | 42 | 1.492.265 | 1.409.976 |
| MŰKÖDÉSI NYERESÉG VAGY VESZTESÉG: | | | |
| - Nyereség (16-42 sór) | 43 | 0 | 113.460 |
| - Veszteség (42-16 sór) | 44 | 274.470 | 0 |
| 12. Biztosító részesedés utáni bevételek (ct.7611+7612+7613) | 45 | | |
| - melyből, kapcsolatban álló entitások által megszerzett bevételek | 46 | | |
| 13. Kamatok utáni bevételek (ct.766*) | 47 | 92.095 | 76.847 |
| - melyből, kapcsolatban álló entitások által megszerzett bevételek | 48 | | |
| 14. Esedékes kamatot illető működési támogatások utáni bevételek (ct.7418) | 49 | | |
| 15. Egyéb pénzügyi bevételek (ct-762+764+765+767+768+7615) | 50 | 2.643 | 5.642 |
| - melyből, egyéb pénzügyi eszközök utáni bevételek (ct.7615) | 51 | | |
| PÉNZÜGYI BEVÉTELEK - ÖSSZESEN (45+47+49+50 sór) | 52 | 94.738 | 82.489 |
| Forgóeszközként fenntartott pénzügyi eszközök és pénzügyi beruházás értékeit megillető módosítások (54-55 sór) | 53 | | |
| - Költségek (ct.686) | 54 | | |
| - Bevételek (ct.786) | 55 | | |
| 17. Kamatokat megillető költségek (ct.666*) | 56 | 3.770 | 3.706 |
| - melyből, kapcsolatban álló entitásokkal való kaopcsolatot megillető költségek | 57 | | |
| Egyéb pénzügyi költségek (ct.663+664+665+667+668) | 58 | 1.482 | 4.521 |
| PÉNZÜGYI KÖLTSÉGEK -ÖSSZESEN (53+56+58 sór) | 59 | 5.252 | 8.227 |

| | | | |
|--|----|-----------|-------------|
| PÉNZÜGYI NYERESÉG VAGY VESZTESÉG: | | | |
| - Nyereség (52-59 sór) | 60 | 89.486 | 74.262 |
| - Veszteség (59-52 sór) | 61 | 0 | 0 |
| | | | F20- 3.old. |
| BEVÉTELEK ÖSSZESEN (16+52 sór) | 62 | 1.312.533 | 1.605.925 |
| KÖLTSÉGEK ÖSSZESEN (42-59 sór) | 63 | 1.497.517 | 1.418.203 |
| 18. BRUTTÓ NYERESÉG VAGY VESZTESÉG: | | | |
| - Nyereség (62-63 sór) | 64 | 0 | 187.722 |
| - Veszteség (63-62 sór) | 65 | 184.984 | 0 |
| 19. Társasági adó (ct.691) | 66 | | |
| 20. A fentiekben bemutatott elemek között nem szereplő egyéb adók (ct.698) | 67 | | |
| 21. A PÉNZÜGYI ÉV NETTÓ NYERESÉGE VAGY VESZTESÉGE: | | | |
| - Nyereség (ct. 64-65-66-67 sór) | 68 | 0 | 187.722 |
| - Vesteség (ct.65+66+67-64 sór) | 69 | 184.984 | 0 |

F20 Ellenőrző összeg : 23618276 / 225062278

*) Az adott elemekhez hozzárendelendő számlák.

A 23 sór esetén - a munkavédelmi törvényes előírásoknak megfelelően, a munkatársi jogok is belefoglaltatnak, melyek a 621 számla, - „Munkatársakat megillető költségek”, analitikailag „Magán személy munkatársak” - tartozási forgalmából vannak vissza véve.

A 33 sór esetén - a 6586 számlán „Különleges jogszabály alapú transzfereket és hozzájárulásokat képviselő költségek” más mint az Adókódex által előirt, különleges jogszabály alapú transzfereket és hozzájárulásokat képviselő költségek vannak feltüntetve.

ÜGYVEZETŐ,

Vezetéknév és keresztnév

NAGY ISTVAN

Aláírás _____

ÖSSZEÁLLITOTTA,

Vezetéknév és keresztnév

NAGY LENKE

Mint

12 - FŐKÖNYVELŐ

Aláírás _____

ÉRVÉNYESITETT

Úrlap

A szakmai szervezeten belüli bejegyzési szám

41239

TÁJÉKOZTATÓ ADATOK
2015.12.31-i

Kód 30

- lej-

| I. Kimutatott eredményt illető adatok | Sór Sz. | Egységek száma | Összegek | |
|---|---------|--------------------|-----------------------|-----------------------------|
| A | B | 1 | 2 | |
| Nyereséget eredményező egységek | 01 | 1 | 187.722 | |
| Veszteséget eredményező egységek | 02 | | | |
| Sem nyereséget, sem veszteséget nem eredményező egységek | 03 | | | |
| II. Fennmaradó kifizetéseket illető adatok | Sór Sz. | Összesen, melyből: | A folyó tevékenységre | A befektetési tevékenységre |
| A | B | 1=2+3 | 2 | 3 |
| Fennmaradó kifizetések -Összesen (05+09+15-től 19+23 sór-ig) | 04 | | | |
| Hátralékos szolgáltatók -összesen (06-08 sór) | 05 | | | |
| - több mint 30 napon belül | 06 | | | |
| - több mint 90 napon belül | 07 | | | |
| - több mint 1 éven belül | 08 | | | |
| Szociális biztonsági költségvetéssel szembeni hátralék kötelességek - összesen (10-14 sór) | 09 | | | |
| - munkáltatók, alkalmazottak és más hasonló személyek által fizetendő állami társadalombiztosítási hozzájárulások | 10 | | | |
| - egészségbiztosítási alapokat megillető hozzájárulások | 11 | | | |
| - kiegészítő nyugdíjt megillető hozzájárulások | 12 | | | |
| - munkanélküliségi biztosítás alapot megillető hozzájárulások | 13 | | | |
| - egyéb szociális tartozások | 14 | | | |
| Különleges alapok költségvetésével szembeni hátralék kötelességek | 15 | | | |
| Más hitelezőkkel szembeni hátralék kötelességek | 16 | | | |
| Meghatározott idő alatt meg nem fizetett állami költségvetéses adók és vitel díjak | 17 | | | |
| Meghatározott idő alatt meg nem fizetett helyi költségvetéses adók és vitel díjak | 18 | | | |
| Esedékesség napjáig meg nem fizetett bankhitelek- összesen (20-22 sór) | 19 | | | |
| - több mint 30 napon belül esedékes | 20 | | | |
| - több mint 90 napon belül esedékes | 21 | | | |
| - 1 év után esedékes | 22 | | | |
| Esedékes kamatok | 23 | | | |
| III. Az alkalmazottak átlag száma | Sór Sz. | 2014.12.31 | 2015.21.31 | |
| A | B | 1 | 2 | |

| | | | |
|--|--------------------|-----------------------|----|
| Alkalmazottak átlag száma | 24 | 16 | 12 |
| Időszak végi, illetve december 31-i dátumon meglévő alkalmazottak tényleges száma | 25 | 12 | 10 |
| F30 - 2.old. | | | |
| IV. Jelentési időszakon belüli kamatok, osztalékok és díjak. Beszedett támogatások és hátralékos adosságok | Sór Sz. | Összegek (lej) | |
| A | B | 1 | |
| Adóból származó, nem rezidens magán személyeknek fizetett bruttó jövedelmek, melyből: | 26 | | |
| - állami költségvetést megilltő adókötelesség | 27 | | |
| Adóból származó, az Európai Unió tagállamaihoz tartozó nem rezidens magán személyeknek fizetett bruttó jövedelmek, melyből: | 28 | | |
| - állami költségvetést megilltő adókötelesség | 29 | | |
| Adóból származó, nem rezidens jogi személyeknek fizetett bruttó jövedelmek, melyből: | 30 | | |
| - állami költségvetést megilltő adókötelesség | 31 | | |
| Adóból származó, az Európai Unió tagállamaihoz tartozó nem rezidens társasági*) jogi személyeknek fizetett bruttó jövedelmek, melyből: | 32 | | |
| - állami költségvetést megilltő adókötelesség | 33 | | |
| Osztalékokból származó, nem rezidens magán személyeknek fizetett bruttó jövedelmek, melyből: | 34 | | |
| - állami költségvetést megilltő adókötelesség | 35 | | |
| Osztalékokból származó, az Európai Unió tagállamaihoz tartozó nem rezidens magán személyeknek fizetett bruttó jövedelmek, melyből: | 36 | | |
| - állami költségvetést megilltő adókötelesség | 37 | | |
| Osztalékokból származó, nem rezidens jogi személyeknek, a 2003/571 sz. Adókodek- utólag módosított és kiegészített 177.cikk, h) betűs rendelkezésének megfelelően, fizetett bruttó jövedelmek, melyből: | 38 | | |
| - állami költségvetést megilltő adókötelesség | 39 | | |
| Jogdíjakból származó, nem rezidens magán személyeknek fizetett bruttó jövedelmek, melyből: | 40 | | |
| - állami költségvetést megilltő adókötelesség | 41 | | |
| Jogdíjakból származó, az Európai Unió tagállamaihoz tartozó nem rezidens magán személyeknek fizetett bruttó jövedelmek, melyből: | 42 | | |
| - állami költségvetést megilltő adókötelesség | 43 | | |
| Jogdíjakból származó, nem rezidens jogi személyeknek fizetett bruttó jövedelmek, melyből: | 44 | | |

| | | | |
|---|----------|-----------------------|-------------------|
| - állami költségvetést megilltó adókötelesség | 45 | | |
| Jogdíjakból származó, az Európai Unió tagállamaihoz tartozó nem rezidens társasági*) jogi személyeknek fizetett bruttó jövedelmek, melyből: | 46 | | |
| - állami költségvetést megilltó adókötelesség | 47 | | |
| Jelentési időszak alatt fizetett, koncessziós közkincset megillető jogdíjak | 48 | | |
| - állami költségvetésbe fizetett, közincset megillető jogdíjak | 49 | | |
| Állami költségvetésbe fizetett bányajáradék | 50 | | |
| Állami költségvetésbe fizetett olaj jogdíj | 51 | | |
| A jelentési időszak alatti, területeket megillető bér fizetések 1) | 52 | | |
| Nem rezidens személyeknek fizetett szolgáltatások utáni bruttó jövedelmek, melyből: | 53 | | |
| - állami költségvetésbe fizetett, közincset megillető jogdíjak | 54 | | |
| Az Európai Unió tagállamaihoz tartozó nem rezidens személyeknek fizetett szolgáltatások utáni bruttó jövedelmek, melyből: | 55 | | |
| - állami költségvetésbe fizetett, közincset megillető jogdíjak | 56 | | |
| Jelentési időszak alatt beszedett támogatások, melyből: | 57 | | |
| F30- 3.old. | | | |
| - jelentési időszak alatt beszedett, eszközöket megillető támogatások | 58 | | |
| - bevételeket megillető támogatások, melyből: | 59 | | |
| - munkaerő betöltésének szinlelését megillető támogatások **) | 60 | | |
| Fennálló tartozások, melyek nem voltak bevégezve a kereskedelmi szerződések és/vagy hatályos jogszabályok által előirt határidőkön belül, melyből: | 61 | 570.394 | |
| - többségi vagy részleges állami ágazatbeli vállalkozásoktól származó fennálló tartozások | 62 | | |
| - magán ágazatbeli vállalkozásoktól származó fennálló tartozások | 63 | 570.394 | |
| V. Étkezési jegyek | Sór Sz. | Összegek (lej) | |
| A | B | 1 | |
| Alkalmazottaknak nyújtott étkezési jegyek pénznemi értéke | 64 | 18.490 | |
| VI. Kutatás és fejlesztési tevékenységet megillető költségek | Sór Sz. | 2014.12.31 | 2015.12.31 |
| A | B | 1 | 2 |
| Kutatás-fejlesztési költségek (65=66=69): | 65 | 0 | 0 |
| - finanszírozási források szerint (66=67+68 sór) | 66 | 0 | 0 |
| - közpénzből | 67 | | |
| - magán alapokból | 68 | | |
| - a költségek jellege szerint (69=70+71 sór) | 69 | 0 | 0 |

| | | | |
|---|---------|-------------------|-------------------|
| - folyó költségek | 70 | | |
| - tőke költségek | 71 | 0 | 0 |
| VII. Innovációs költségek *****) | Sór Sz. | 2014.12.31 | 2015.12.31 |
| A | B | 1 | 2 |
| Innovációs költségek | 72 | | |
| VIII. Egyéb információk | Sór Sz. | 2014.12.31 | 2015.12.31 |
| A | B | 1 | 2 |
| Immateriális eszközöket megillető előlegek (ct.4094) | 73 | | |
| Tárgyi eszközöket megillető előlegek (ct.4093) | 74 | | |
| Bruttó összegekben kifejtett, pénzügyi eszközök (76+84 sór) | 75 | 785 | 785 |
| Bruttó összegekben kifejtett- kapcsolt vállalkozások, érdekeltségek, egyéb kötvény eszközök és kötelesek által birtokolt részvények (77-83 sór) | 76 | 700 | 700 |
| - rezidensek által kibocsátott jegyzett részvények | 77 | | |
| - rezidensek által kibocsátott nem jegyzett részvények | 78 | | |
| - rezidensek által kibocsátott részesedések | 79 | 700 | 700 |
| - rezidensek által kibocsátott kötvények | 80 | | |
| - rezidensek által kibocsátott kollektív befektetési vállalkozások utáni részvények | 81 | | |
| - nem rezidensek által kibocsátott részvények és részesedések | 82 | | |
| - nem rezidensek által kibocsátott kötvények | 83 | | |
| Bruttó összegekben kifejtett, tárgyi eszköz követelések (85+86 sór) | 84 | 85 | 85 |
| F30 - 4. Old. | | | |
| - lejben eszközösített és lejben kifizetett követelések, amelyek elszámolása valamely valuta árfolyam szerint történik (a ct.627-ből) | 85 | 85 | 85 |
| - valuta tárgyi eszköz követelések (a ct.267-ből) | 86 | | |
| Bruttó összegekben kifejtett kereskedelmi követelések, szolgáltatóknak nyújtott előlegek és egyéb hasonló számlák (ct. 4092+411+413+418), melyből: | 87 | 456.017 | 642.283 |
| - bruttó összegekben kifejtett- külső kereskedelmi követelések, külső szolgáltatóknak nyújtott előlegek és egyéb hasonló számlák (a ct. 4092-ből+ a ct.411+ a ct. 413+ a ct.418-ből) | 88 | 456.017 | 642.283 |
| Az előírt határidőn belül be nem szedett kereskedelmi követelések (a ct.4092-ből+ a ct. 411-ből+a ct.413-ből) | 89 | 344.722 | 570.394 |
| Személyzet és hasonló számlákkal kapcsolatok követelések | 90 | | |

| | | | |
|--|-----|--------|--------|
| (ct. 425+4282) | | | |
| Állami költségvetéssel és társadalombiztosítási költségvetéssel kapcsolatos követelések (ct. 431+437+4382+441+4424+4428+444+445+446+447+4482), (92-96 sór) | 91 | 31.990 | 8.589 |
| - társadalombiztosítási költségvetéssel kapcsolatos követelések (ct.431+437+4382) | 92 | 6.725 | 2.074 |
| - állami költségvetéssel kapcsolatos pénzügyi követelések (ct. 441+4424+4428+444+446) | 93 | 25.265 | 6.515 |
| - beszedendő támogatások (ct.445) | 94 | | |
| - speciális alapok- viteldíjak és hasonló kötbérek (ct.447) | 95 | | |
| - egyéb állami költségvetéssel kapcsolatos követelések (ct. 4482) | 96 | | |
| A kapcsolódó vállalatokkal kapcsolatban álló vállalatok követelései (ct.451) | 97 | | |
| Az előírt határidőn belül be nem szedett, társadalombiztosítási költségvetés és állami költségvetéssel kapcsolatos követelések (a ct. 431-ből+ a ct.437-ből + a ct. 4382-ből + a ct. 441-ből + a ct. 4424-ből + a ct. 4428-ből + a ct.444-ből + a ct.445-ből + a ct.446-ből + a ct. 447-ből + 4482-ből) | 98 | | |
| Egyéb követelések (ct.453**+456+4582+461+471+473+4662), (100-102 sór) | 99 | 3.583 | 46.099 |
| - érdekeltségeket megillető elszámolások, tőkét megillető részvényesek/társasági elszámolások, részesedési műveleteket megillető elszámolások (ct.453+456+4582) | 100 | | |
| - más mint közintézményekkel (állami intézményekkel) kapcsolatos, egyéb magán és jogi személyekkel kapcsolatos követelések (a ct.461-ből+a ct. 471-ből+ a ct.473-ből+ a ct. 4662-ből) | 101 | 2.450 | 46.099 |
| - az 542 számlából 'kincstári előlegek' átvett összegek, melyek törvényesen előirányzott kincstári előlegeket képeznek és nem voltak elszámolva december 31-i dátumig (a ct. 461-ből) | 102 | 1.133 | |
| - Beszedendő kamatok (ct. 5187), melyből: | 103 | | 25.683 |
| - nem rezidensektől | 104 | | |
| A gazdasági szereplőknek nyújtott kölcsönök értéke *****) | 105 | | |
| Bruttó összegekben kifejtett, rövid távú befektetések (ct.501+505+506+ a ct.508-ből), (107-113 sór) | 106 | | |
| - rezidensek által kibocsátott jegyzett részvények | 107 | | |
| - rezidensek által kibocsátott nem jegyzett részvények | 108 | | |

| | | | |
|---|-----|-----------|-----------|
| - rezidensek által kibocsátott részesedések | 109 | | |
| - rezidensek által kibocsátott kötvények | 110 | | |
| - rezidensek által kibocsátott kollektív befektetési vállalkozások utáni részvények | 111 | | |
| - nem rezidensek által kibocsátott részesedések | 112 | | |
| - nem rezidensek által kibocsátott kötvények | 113 | | |
| Egyéb beszedendő értékek (ct. 5113+5114) | 114 | | |
| Lej és valuta pénztár (116+117 sór) | 115 | 3.470 | 2.121 |
| - lejben (ct.5311) | 116 | 2.722 | 1.366 |
| - valutában (ct.5314) | 117 | 748 | 755 |
| Lej és valuta folyó bankszámlák (119+121 sór) | 118 | 3.018.780 | 3.434.717 |
| - lejben (ct.5121), melyből: | 119 | 2.999.366 | 3.412.880 |
| - nem rezidens bankoknál nyitott folyó lej bankszámlák | 120 | | |
| - valutában (ct.5124) melyből: | 121 | 19.414 | 21.837 |
| - nem rezidens bankoknál nyitott folyó valuta bankszámlák | 122 | | |
| Egyéb bank és akkreditív folyó számlák (124+125 sór) | 123 | | |
| - elszámolás alatt lévő összegek, hitellevelek és egyéb lejben beszedendő értékek (ct.5112+5125+5411) | 124 | | |
| - elszámolás alatt lévő összegek és valuta hitellevelek (a ct. 5125+5414-ből) | 125 | | |
| Tartozások(127+130+133+136+139+142+145+148+151+154+157+158+162+164+165+170+171+172+178 sór) | 126 | 2.921.449 | 2.293.805 |
| Bruttó értékű, kötvény kibocsátások utáni kölcsönök (ct.161), (128+129 sór) | 127 | | |
| - lejben | 128 | | |
| - valutában | 129 | | |
| Bruttó értékű, kötvény kibocsátásokat megillető kamatok (ct.1681), (131+132 sór) | 130 | | |
| - lejben | 131 | | |
| - valutában | 132 | | |
| Rövid távú belső bank hitelek (ct. 5191+5192+5197), (134+135 sór) | 133 | | |
| - lejben | 134 | | |
| - valutában | 135 | | |
| Rövid távú belső bank hiteleket megillető kamatok (ct. 5198), (137+138 sór) | 136 | | |
| - lejben | 137 | | |
| - valutában | 138 | | |
| Rövid távú külső bank hitelek (ct. 5193+5194+5195), (140+141 sór) | 139 | | |
| - lejben | 140 | | |
| - valutában | 141 | | |
| Rövid távú külső bank hiteleket megillető kamatok (ct. 5198), (143+144 sór) | 142 | | |
| - lejben | 143 | | |
| - valutában | 144 | | |

| | | | |
|--|-----|-----------|-----------|
| Hosszú távú bank hitelek (ct.1621+1622+1627), (146+147 sór) | 145 | | |
| - lejben | 146 | | |
| - valutában | 147 | | |
| Hosszú távú bank hiteleket megillető kamatok (ct.1682-ből), (149+150 sór) | 148 | | |
| - lejben | 149 | | |
| - valutában | 150 | | |
| Hosszú távú külső bank hitelek (ct. 1623+1624+1625), (152+153 sór) | 151 | | |
| - lejben | 152 | | |
| - valutában | 153 | | |
| Hosszú távú külső bank hiteleket megillető kamatok (ct.1682-ből), (155+156 sór) | 154 | | |
| - lejben | 155 | | |
| - valutában | 156 | | |
| Állam kincstári hitelek és azokat megillető kamatok (ct. 1626+1682-ből) | 157 | | |
| Egyéb kölcsönök és azokat megillető kamatok (ct. 166+167+1685+1686+1687) (159+160 sór) | 158 | 97.906 | 89.676 |
| - lej értékű és leben kifejtettek, amelyek elszámolása valamely valuta árfolyam szerint történik | 159 | 97.906 | 89.676 |
| - valutában | 160 | | |
| A kapott koncessziók értéke (a ct.167-ből) | 161 | | |
| Bruttó összegben kifejtett, kereskedelmi tartozások, ügyfelektől kapott előlegek és egyéb hasonló számlák (ct. 401+403+404+405+408+419), melyből: | 162 | -4.359 | 72.297 |
| - bruttó összegben kifejtett, belső kereskedelmi tartozások, külső ügyfelektől kapott előlegek és egyéb hasonló számlák (ct. 401+403+404+405+408+419-ből) | 163 | -4.359 | 72.297 |
| Személyzettel és hasonló számlákkal kapcsolatos tartozások (ct. 421+423+424+426+427+4281) | 164 | 8.355 | 7.569 |
| Állami költségvetéssel és társadalombiztosítási költségvetéssel kapcsolatos tartozások (ct. 431+437+4381+441+4423+4428+444+446 +447+4481), (166-169 sór) | 165 | 88.547 | 94.644 |
| - társadalombiztosítási költségvetéssel kapcsolatos tartozások (ct. 431+437+4381) | 166 | 13.552 | 18.135 |
| - állami költségvetéssel kapcsolatos tartozások (ct. 441+4423+4428+444+446) | 167 | 74.995 | 76.509 |
| - speciális alapok - viteldíjak és hasonló kötvérek (ct.447) | 168 | | |
| - egyéb állami költségvetéssel kapcsolatos tartozások (ct.4481) | 169 | | |
| A kapcsolódó vállalatokkal kapcsolatban álló vállalatok követelése (ct.451) | 170 | | |
| Rszvényeket/társaságokat megillető tartozási összegek (ct.455) | 171 | | |
| Egyéb tartozások (ct.) | 172 | 2.731.000 | 2.029.619 |

| | | | |
|---|----------|-------------------|-------------------|
| 269+453+456+457+4661+462+472+473+478+509) (173-177 sór) | | | |
| F30-7.old. | | | |
| - érdekeltségeket megillető elszámolások, tőkét megillető részvényesek/társasági elszámolások, részesedési műveleteket megillető elszámolások (ct.453+456+457+4581) | 173 | | |
| - más mint közintézményekkel (állami intézményekkel) kapcsolatos, egyéb magán és jogi személyekkel kapcsolatos követelések 2) (a ct.462-ből+a ct. 472-ből+ a ct.473-ből+ a ct. 4661-ből) | 174 | 2.731.000 | 2.029.619 |
| - bevételekbe fel nem vett támogatások (a ct.472-ből) | 175 | | |
| - pénzügyi eszközöket és rövid távú befektetéseket megillető kötbérek (ct.269+509) | 176 | | |
| - ügyfél transzfer által kapott eszközöket megillető passzív időbeli bevételek (ct.478) | 177 | | |
| Fizetendő kamatok (ct.5186) | 178 | | |
| Gazdasági szereplőktől kapott kölcsönök értéke *****) | 179 | | |
| Részesedésekből származó befizetett tőke (ct.1012), melyből: | 180 | 1.445.904 | 1.445.904 |
| - jegyzett részvények 3) | 181 | | |
| - nem jegyzett részvények 4) | 182 | 1.445.904 | 1.445.904 |
| - szociális partnerek | 183 | | |
| - nem rezidens részesedésekből származó befizetett tőke (a ct.1012-ből) | 184 | | |
| Szabadalmak és licenck (a ct.205-ből) | 185 | 3.731 | 3.732 |
| IX. Munkatársi költségeket megillető információk | Sór Sz. | 2014.12.31 | 2015.12.31 |
| A | B | 1 | 2 |
| Munkatársi költségek (ct.621) | 186 | | |
| X. Állami köztulajdonból származó javakat megillető információk | Sór Sz. | 2014.12.31 | 2015.12.31 |
| A | B | 1 | 2 |
| Igazgatás alatt lévő állami köztulajdonból származó javak értéke | 187 | 20.031.749 | 20.170.665 |
| Koncessziós művelet alatt lévő állami köztulajdonból származó javak értéke | 188 | | |
| Érbe adott állami köztulajdonból származó javak értéke | 189 | 5.216.716 | 5.266.066 |
| XI. A 2014/668 sz. Pénzügyminiszteri Rendeletnek megfelelően lertározás alattvaló Állami magánjavakra vonatkozó információk | Sór Sz. | 2014.12.31 | 2015.12.31 |
| A | B | 1 | 2 |
| A javak nettó számviteli értéke 5) | 190 | | |
| | | | |

| XII. Befizetett részvénytőke | Sór Sz. | 2014.12.31 | | 2015.12.31 | |
|---|---------|--------------|---------|--------------|---------|
| | | Összeg (lej) | % 6) | Összeg (lej) | % 6) |
| | | 1.Oszl. | 2.Oszl. | 3.Oszl. | 4.Oszl. |
| A | B | | | | |
| Befizetett részvénytőke (ct.1012) 6) (192+195+199+200+201+202 sór) | 191 | 1.445.904 | x | 1.445.904 | x |
| - közintézmények által birtokolt (193+194 sór) | 192 | 1.445.904 | 100,00 | 1.445.904 | 100,00 |
| - központi alárendeltségű közintézmények által birtokolt | 193 | | | | |
| - helyi alárendeltségű közintézmények által birtokolt | 194 | 1.445.904 | 100,00 | 1.445.904 | 100,00 |
| - állami tőkével rendelkező vállalatok által birtokolt, melyből : | 195 | | | | |
| - teljes egészében állami tulajdonban lévő tőkével | 196 | | | | |
| - többségi állami tulajdonban lévő tőkével | 197 | | | | |
| - kisebbségi állami tulajdonban lévő tőkével | 198 | | | | |
| - autonóm szervek által birtokolt | 199 | | | | |
| - magántőkéjű vállalatok által birtokolt | 200 | | | | |
| - magán személyek által birtokolt | 201 | | | | |
| - egyéb vállalatok által birtokolt | 202 | | | | |
| | Sór Sz. | Összegek | | | |
| A | B | 2014.12.31 | | 2015.12.31 | |
| XIII. A pénzügyi év nyereségéből a nemzeti vállalatok, autonóm szervezetek és vállalatok által felosztandó állami vagy helyi költségvetést megillető osztalékok/kötbérek, melyekből: | 203 | | | | |
| - központi közintézményeknek | 204 | | | | |
| - helyi közintézményeknek | 205 | | | | |
| - más részvényeseknek, amelyek esetén az állam/közigazgatási-területi egységek/közintézmények közvetett/közvetlen részvényeket birtokolnak függetlenül azok részarányától. | 206 | | | | |
| | Sór Sz. | Összegek | | | |
| A | B | 2014.12.31 | | 2015.12.31 | |
| XIV. A nemzeti vállalatok, autonóm szervezete és vállalatok nyeresége következtében a jelentési időszak alatt utalt állami vagy helyi költségvetést megillető osztalékok/kötbérek, melyekből: | 207 | | | | |
| - Az előző pénzügyi év nyereségéből utalt osztalékok/kötbérek, melyekből utalt: | 208 | | | | |
| - központi közintézményeknek | 209 | | | | |
| - helyi közintézményeknek | 210 | | | | |

| | | | |
|--|----------|-----------------------|-------------------|
| - más részvényeseknek, amelyek esetén az állam/közigazgatási-területi egységek/közintézmények közvetett/közvetlen részvényeket birtokolnak függetlenül azok részarányától. | 211 | | |
| Az előző év előtti pénzügyi év nyereségéből utalt osztalékok/ kötbérek, melyből utalt: | 212 | | |
| - központi közintézményeknek | 213 | | |
| - helyi közintézményeknek | 214 | | |
| - más részvényeseknek, amelyek esetén az állam/közigazgatási-területi egységek/közintézmények közvetett/közvetlen részvényeket birtokolnak függetlenül azok részarányától. | 215 | | |
| XV. Jogi személyektől, értékelés során átvett követelések *****) | Sór Sz. | Összegek (lej) | |
| A | B | 2014.12.31 | 2015.12.31 |
| Jogi személyektől, értékelés során (névérték)átvett követelések, melyből: | 216 | | |
| - kapcsolatban álló jogi személyektől értékelés során átvett követelések | 217 | | |
| Jogi személyektől, értékelés során (beszerzési költség) átvett követelések, melyből: | 218 | | |
| - kapcsolatban álló jogi személyektől értékelés során átvett követelések | 219 | | |
| XVI. Mezőgazdasági tevékenységek során szerzett bevételek *****) | Sór Sz. | Összegek (lej) | |
| A | B | 2014.12.31 | 2015.12.31 |
| Mezőgazdasági tevékenységek során szerzett bevételek | 220 | | |

F30 Ellenőrző összeg : 95477587 / 225062278

| | |
|---|---|
| ÜGYVEZETŐ, | ÖSSZEÁLLITOTTA, |
| Vezetéknév és keresztnév | Vezetéknév és keresztnév |
| NAGY ISTVAN | NAGY LENKE |
| Aláírás _____ | Mint |
| | 12 - FŐKÖNYVELŐ |
| | Aláírás _____ |
| ÉRVÉNYESITETT | A szakmai szervezeten belüli bejegyzési szám |
| Úrlap | 41239 |

*) 'Társulás tagú jogi személyek' státus esetén, figyelembe lesznek véve a 2003/571 sz. Adókodeks 124.cikk, (20) bekezdés, b) betűs rendelkezései, az utólagos módosításokkal és kiegészítésekkel.

***) A munkaerő betöltésének szinlelését megillető támogatások (az állami költségvetésből előirányzott, munkáltatót célzó transzferek) - olyan összegeket képviselnek, amelyek a munkáltatónak nyújtottak és a különböző oktatási intézmények diplomásait, a munkanélküli időszak lejártá előtt munkába álló munkanélküliek szinlelését, meghatározatlan időre 45 éven felüli munkanélkülieket alkalmazó munkáltatókat, egyedi család fenntartó munkanélkülieket, vagy az alkalmazást követő 3 éven belül várható nyugdíjt, esetleg öreg nyugdíjt megillető feltételekt betöltő munkanélkülieket illetik meg, vagy más, hatályban lévő, munkanélküli biztosítások rendszerére és munkaerő betöltésének szinlelésére vonatkozó törvényes előírások szerinti esetekben.

****) Az utólag módosított és kiegészített 2003/324 sz. Törvény által jóváhagyott, tudományos kutatásra és technológiai fejlesztésre vonatkozó, utólagos módosításokkal és kiegészítésekkel ellátott 2002/57 sz. Kormányrendelet rendelkezései szerint előirt kutatás-fejlesztési tevékenységeket, illetve az alapvető kutatást, alkalmazott kutatást, technológiai fejlesztést és innovációt megillető költségekkel kell kitölteni. A költségek kitöltése - a 2012 október 16-i Végrehajtó bizottság, - az Európai Unió Hivatalos Lapjában L széria és 2012.20.27/299 sz. közzétett, technológia és tudomány terén belüli statisztikák fejlesztéséről szóló Európai Parlament és Bizottság 1.608/2003/CE sz. Határozatának végrehajtására vonatkozó 2012/995 sz. (EU)- Szabályzata szerint történik.

*****) Az innovációs költségek kitöltése - a 2012 október 16-i Végrehajtó bizottság, - az Európai Unió Hivatalos Lapjában L széria és 2012.20.27/299 sz. közzétett, technológia és tudomány terén belüli statisztikák fejlesztéséről szóló Európai Parlament és Bizottság 1.608/2003/CE sz. Határozatának végrehajtására vonatkozó 2012/995 sz. (EU)- Szabályzata szerint történik.

*****) A gazdasági szereplők kategóriája nem foglalja magába a Román Nemzeti bank által felügyelt és szabályozott vállalatok, illetve Pénzügyi Felügyeleti Hatalóság, a közigazgatási szektorba újracsoportosított vállalatok és a háztartások és háztartásokat kiszolgáló non profit vállalatok.

*****) A jogi személyektől, értékelés során átvett követelések esetén, úgy azok névértékét, mint beszerzési költség értékét fel kell tüntetni. 'Társulás tagú jogi személyek' státus esetén, figyelembe lesznek véve a 2003/571 sz. Adókodeks 7.cikk, (1) bekezdés, 21.pontjának c) betűs rendelkezései, az utólagos módosításokkal és kiegészítésekkel.

*****) A közömezőgazdasági politikák keretén belül gazdálkodóknak nyújtott közvetlen támogatások kifizetését illető jogszabályok meghatározására vonatkozó Európai Parlament és Bizottság rendeletet kiegészítő és az említett szabályzat X mellékletének módosítására vonatkozó 2014 március 11-i, 639/2014/EU bizottsági felhatalmazáson alapuló rendelet 11.cikkjének megfelelően, ' (1)... a mezőgazdasági tevékenységek során szerzett bevételek, olyan bevételek, melyeket egy gazdálkodó saját mezőgazdasági tevékenysége során, az említett szabályzat (1307/2013/(EU) R) 4.cikk, (1) bekezdés, c) betűs rendelkezésének megfelelően szerzett, saját gazdaságában, beleértve az Európai

Mezőgazdasági Garanciaalapból (FEGA) és Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (FEADR) származó Uniós támogatásokat, illetve bármilyen egyéb mezőgazdasági tevékenységet megillető nemzeti támogatást, kivéve a 1307/2013/EU rendelet 18 és 19 cikkjeinek értelmében kifejezett közvetlen nemzeti kiegészítő kifizetéseket.

A 1307/2013/EU rendelet 4.cikk, (1) bekezdés, d) betűs rendelkezésének értelmében szerzett mezőgazdasági termékek feldolgozása utáni bevételek azon feltétel mellett számítanak mezőgazdasági tevékenység során szerzett bevételnek, ha a feldolgozott termékek a gazdálkodó tulajdonában maradnak és a 1307/2013/EU rendelet 4.cikk, (1) bekezdés, d) betűs rendelkezésének értelmében egy másik mezőgazdasági terméket eredményeznek.

Bármilyen más jellegű bevétel nem mezőgazdasági tevékenységek során szerzett bevételeknek tekintett.

(2) Az (1) bekezdés értelmében, 'bevételek' a kapcsolódó költségek és adózások levonása előtti, bruttó bevételek szerint értelmezettek...'.

1) Bele lesznek foglalva a magán tulajdonosok vagy közigazgatási egységek tulajdonát képező, elfoglalt földterületekért fizetett bér költségek (mezőgazdasági kultúrák, legelők és rétek), beleértve a rekreáció vagy egyéb célra felhasznált (halászat, stb.) vizes felszínéért fizetett béreket.

2) Az 'Más mint közintézményekkel (állami intézményekkel) kapcsolatos, magán személyeket és jogi személyeket megillető tartozások' kategóriába nincsenek bele foglalva a 472 számlaegyenlegben lévő bevételeket megillető szubvenciók.

3) Vállalati tulajdonjogokat biztosító értékpapírok, melyek a törvényeknek megfelelően átruházhatók és forgalmazottak.

4) Vállalati tulajdonjogokat biztosító értékpapírok, melyek nem forgalmazottak.

5) A 2014 május 21-i Román Hivatalos Közlöny, I Rész, 374 sz. alatt közzétett, állami tulajdonú ingatlan bérek központosított lertárának összeállítását és frissítését valamint a lertár alá vont tényleges jogokat illető Pontosítások jóváhagyására vonatkozó 2014/668 sz. Pénzügyminiszteri Rendelet esete alá tartozó gazdasági szereplők által lesz kitöltve. Egy eszköz számviteli értéke azon érték, melyet elismernek annak felhalmozott amortizációja során, az amortizálható eszközök esetén és az érték veszítés vagy értékcsökkenésből felhalmozott átalakítások során.

6) A 'XII Befizetett részvénytőke' rész esetén az 192-202 sorokba a 2. oszlopba és 4. oszlopba, a vállalatok a 191-es sőrba bejegyzett, befizetett részvénytőke összessége által eredményezett részvénytőke megfelelő százalékarányát fogják felvezetni.

AZ ÁLLÓESZKÖZÖK HELYZETE
2015.12.31-i

Kód 40

-lej-

| Befektetési elemek | Sór Sz. | Bruttó értékek | | | | Végleges egyenleg (5=1+2-3) |
|--|------------|---------------------|-----------------|----------------|--|-----------------------------------|
| | | Kezdeti egyenleg | Növekedés ek | Kedvezmények | | |
| | | | | Összesen | Melyből: lebontások és bevételek | |
| A | B | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| I. Immateriális eszközök | | | | | | |
| Alapítási költségek és fejlesztési költségek | 01 | | | | X | |
| Egyéb befektetések | 02 | 23.678 | 678 | 677 | X | 23.679 |
| Immateriális eszközöket megillető előlegek | 03 | | | | X | |
| Ásványkincs felmérési és feltárási immateriális eszközök | 04 | | | | X | |
| ÖSSZESEN (01-04 sór) | 05 | 23.679 | 678 | 677 | X | 23.679 |
| II. Tárgyi eszközök | | | | | | |
| Területek | 06 | 1.716.646 | | 58.805 | X | 1.657.841 |
| Építkezések | 07 | 656.630 | | | | 656.630 |
| Műszaki berendezések és gépek | 08 | 395.645 | 3.283 | 56.422 | | 342.506 |
| Egyéb berendezések, gépek és bútor | 09 | 136.658 | | | | 136.658 |
| Ingatlan befektetések | 10 | | | | | |
| Ásványkincs felmérési és feltárási tárgyi eszközök | 11 | | | | | |
| Biológiai termelőeszközök | 12 | | | | | |
| Befejezetlen tárgyi eszközök | 13 | | | | | |
| Befejezetlen ingatlanbefektetések | 14 | | | | | |
| Tárgyi eszközöket megillető előlegek | 15 | 110.380 | | | | 110.380 |
| ÖSSZESEN (06-15 sór) | 16 | 3.015.959 | 3.283 | 115.227 | | 2.904.015 |
| III. Pénzügyi eszközök | 17 | 785 | | | X | 785 |
| IMMATERIÁLIS ESZKÖZÖK - ÖSSZESEN (05+16+17 sór) | 18 | 3.040.422 | 3.961 | 115.904 | | 2.928.479 |

| Befektetési elemek | Sór Sz. | Kezdeti egyenleg | Év folyamán belüli amortizáció | Nyilvántartásból vissza vont befektetéseket megillető amortizációk | Év végi amortizáció (9=6+7-8 oszl.) |
|--|-----------|------------------|--------------------------------|--|-------------------------------------|
| A | B | 6 | 7 | 8 | 9 |
| I. Immateriális eszközök | | | | | |
| Alapítási költségek és fejlesztési költségek | 19 | | | | |
| Egyéb befektetések | 20 | 22.418 | 979 | | 23.397 |
| Ásványkincs felmérési és feltárási immateriális eszközök | 21 | | | | |
| ÖSSZESEN (19+20+21 sór) | 22 | 22.418 | 979 | | 23.397 |
| II. Tárgyi eszközök | | | | | |
| Területek | 23 | 648.773 | | -89.250 | 738.023 |
| Építkezés | 24 | 273.926 | 42.385 | | 316.311 |
| Műszaki berendezések és gépek | 25 | 319.748 | 15.236 | 56.422 | 278.562 |
| Egyéb berendezések, gépek és bútor | 26 | 101.368 | 12.107 | | 113.475 |
| Ingatlan befektetések | 27 | | | | |
| Ásványkincs felmérési és feltárási tárgyi eszközök | 28 | | | | |
| Biológiai termelőeszközök | 29 | | | | |
| ÖSSZESEN (23-29 sór) | 30 | 1.343.815 | 69.728 | -32.828 | 1.446.371 |
| AMORTIZÁCIÓK - ÖSSZESEN (22+30 sór) | 31 | 1.366.233 | 70.707 | -32.828 | 1.469.768 |

ÉRTÉK CSÖKKENÉST MEGILLETŐ MÓDOSÍTÁSOK HELYZETE

-lej-

| Befektetési elemek | Sór Sz. | Kezdeti egyenleg | Év folyamán alapított módosítások | Bevételek ált. kiigazított módosítások | Végleges egyenleg (13=10+11-12 oszl.) |
|---|-----------|------------------|-----------------------------------|--|---------------------------------------|
| A | B | 10 | 11 | 12 | 13 |
| I. Immateriális eszközök | | | | | |
| Alapítási költségek és fejlesztési költségek | 32 | | | | |
| Egyéb befektetések | 33 | | | | |
| Ásványkincs felmérési és feltárási immateriális eszközök | 34 | | | | |
| ÖSSZESEN (32-34 sór) | 35 | | | | |
| II. Tárgyi eszközök | | | | | |
| Területek | 36 | | | | |
| Építkezések | 37 | | | | |
| Műszaki berendezések és gépek | 38 | | | | |
| Egyéb berendezések, gépek és bútor | 39 | | | | |
| Ingatlan befektetések | 40 | | | | |
| Ásványkincs felmérési és feltárási tárgyi eszközök | 41 | | | | |
| Biológiai termelőeszközök | 42 | | | | |
| Befejezetlen tárgyi eszközök | 43 | | | | |
| Befejezetlen ingatlanbefektetések | 44 | | | | |
| ÖSSZESEN (36-44 sór) | 45 | | | | |
| III. Pénzügyi eszközök | 46 | | | | |
| ÉRTÉK CSÖKKENTÉST MEGILLETŐ MÓDOSÍTÁSOK- ÖSSZESEN (35+45+46 sór) | 47 | | | | |

F40 Ellenőrző összeg : 26886368 / 225062278

ÜGYVEZETŐ,

Vezetéknév és keresztnév

NAGY ISTVAN

Aláírás _____

ÖSSZEÁLLITOTTA,

Vezetéknév és keresztnév

NAGY LENKE

Mint

12 - FŐKÖNYVELŐ

Aláírás _____

ÉRVÉNYESITETT

A szakmai szervezeten belüli bejegyzési szám

Úrlap

41239